

# AMÉLIE BOUVIER

2010-2013

---

[amelie.bouvier@gmail.com](mailto:amelie.bouvier@gmail.com)

[www.ameliebouvier.com](http://www.ameliebouvier.com)

(BL) (0032) 0474 / 43 62 71

(PT) (00351) 91 862 47 16

## UN OBSTACLE AVAIT ARRÊTÉ LES EFFORTS...

Instalação

2013



### **Un obstacle avait arrêté les efforts...**

Vista da exposição: Escultura em papel, instalação video, desenho, escultura em gesso.

Eternal Gallery, Tours, França

2013

« Toute histoire de l'humanité a été marquée par d'incessantes migrations, par des mélanges de populations d'origines différentes, envahissant tour à tour, non sans luttes et destructions, les territoires les plus facilement habitables.\* »

Com a instalação Un obstacle avait arrêté les efforts... é questão de confrontar o tempo histórico com o tempo futuro; duas temporalidades contraditórias que se cruzam num «entre-dois-tempos» obsoleto e fictício no espaço expositivo que carrega um forte carisma arquitectónico. Pela representação vídeo, de desenhos inspirados da topografia da cidade ou pela presença de diversos objectos que nos fazem lembrar amostras de uma terra desconhecida ou do trabalho de um cientista esquecido, a exposição abraça o espectador num ambiente de ficção científica que interroga a nossa época de exploradores esfomeados pela necessidade cega de ultrapassar os limites de um território viável.

\* Jean-Pierre Vanden Eeckhoudt, L' Homme dans la nature, livret de biologie 12, 1979



**Contemplative state,**  
Escultura em papel, cola, base em madeira  
50 x 29,7 x 42 cm, 2013

---



**Spaceship that lands in different places in history,**  
Espuma poliuretano, vídeo e impressão papel  
dimensões variáveis, 2013.

---



Detalhes da instalação  
2013.

## NON ESSENTIALS LEFT BEHIND

Instalação

2012



### Non Essentials Left Behind

Gesso, madeira e ferro

Nadine Feront Galeria, Bruxelas, 2012



Desenho

**Rolling under the midnight sun cast long shadows on a desert of snow**

Tinta da china, colagem, impreção papel,

33cm x 30cm, 2012

**Non Essentials Left Behind** coloca-nos face a uma paisagem horizontal que nos faz lembrar as vibrações de uma montanha. Refere-se igualmente as paisagens presentes nas pinturas renascentistas sempre visíveis através de uma janela. Mesmo que a força e a estabilidade sejam aqui representadas pela continuidade desde linha horizontal que chega a atravessar a própria parede da galeria, a fragilidade é no entanto imposta no final desta linha quando o nosso olho se vê face a «um acidente». Tendo como referência a história de Galileo e Copernic, esta instalação questiona o que nos consideramos como fronteiras e limites territoriais.



Detalhes de exposição.  
2012

«PING-PONG» - INSTANTE (INTRA) LUGAR  
Instalação  
2012



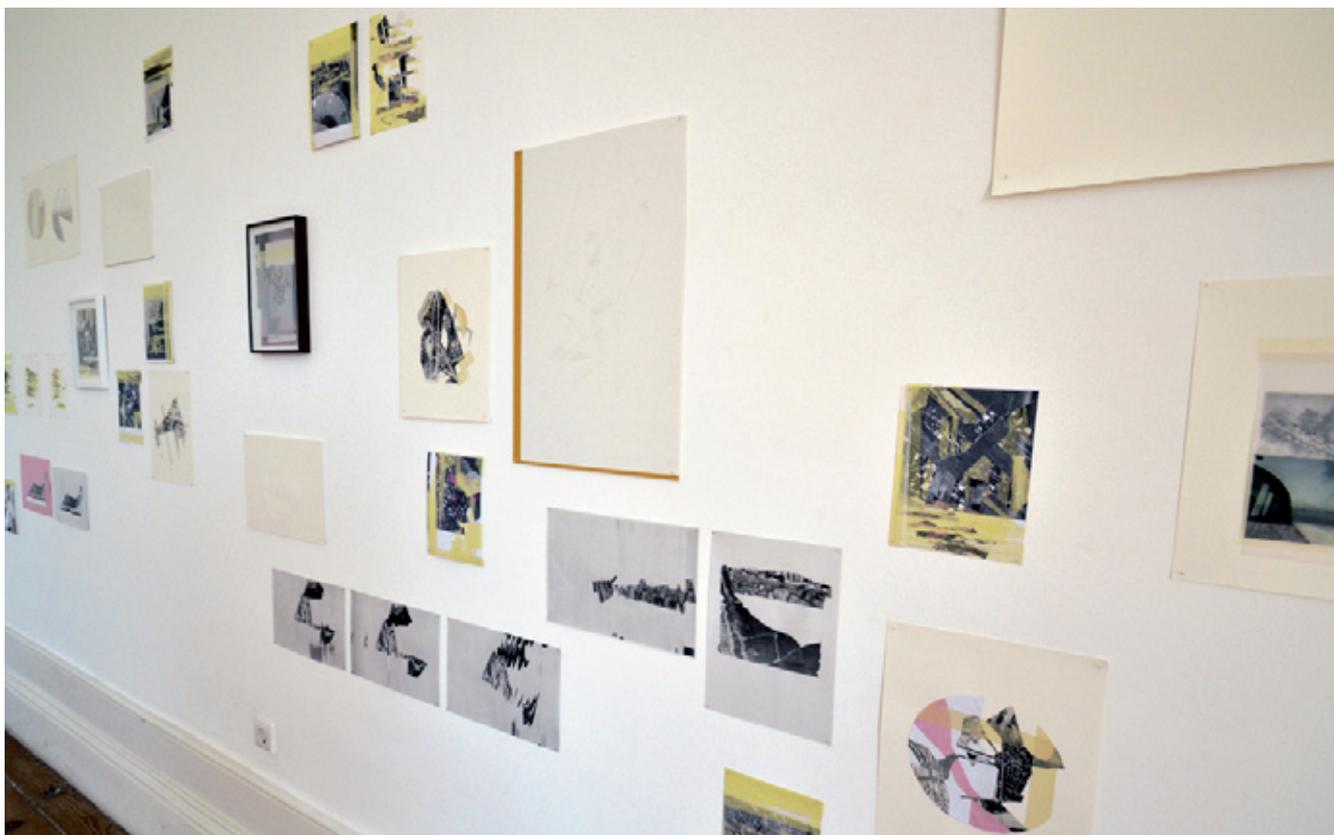
Vista da instalação  
Porto, Portugal  
2012

---

«Píngue-Pongue» instante (intra) lugar é um trabalho À volta de imagens aéreas que conduzem o espectador numa viagem de exploração e de descoberta entre imagens de arquivo e imagens fictícias. O desenho questiona o «lugar» no seu passado assim como no seu futuro. As imagens aéreas transmitem a ideia de uma observação constante e de um poder extremo. A visão que temos da terra vista do céu oferece uma objectividade obsoleto do que costumamos ter Debaixo dos pés.

«The dream of solving all problems by extermination tunes is coming even before the first bomb was dropped from an airplane» Sven Lindqvist in *History of bombing*.

«Wherever they go and whatever they do, people draw lines: walk, write, draw or weave are activities where the lines are everywhere, as well as the use of voice, hands or feet» Tim Ingold in *Une brève histoire de la ligne*



Vista da exposição: diferentes séries de desenhos: 1) Da serie **Impossible to tell witch is the effect of the other**, técnicas mistas, 2012. 2) Da serie **Enveloper II**, tinta da china sobre papel, 75 x 55cm , 2011. 3) Da serie **Aerer un sol**, técnicas mistas, 2011/12. 4) **Etudes**, técnicas mistas, 32 x 24cm, 2012. 5) **Mouvements**, colagem e fotocópias, 28 x 20cm, 2012 6) **Taken through fling-wings**, colagem, tinta da china, fita cola sobre papel, 2011/12. 7) **L'envers de notre décor**, colagem, 14cmx 24cm, 2012.



Vista da instalação  
**Montagne:** Gesso e madeira, 3m x 15cm x 1,70 m, 2012.



Da serie **Etude**  
*Tinta da china, colagem, fita cola,*  
32 x 24 cm , 2012



**30.9N - 205.9E**  
Colagem, imagens de arquivo, papeis diversos  
68 x 54 cm , 2012



Da serie **Aerer un sol (#5)**  
Colagem sobre papel  
24 x 32cm, 2012

## UM CONTINUUM EM TRÊS TEMPOS

Instalação

2012

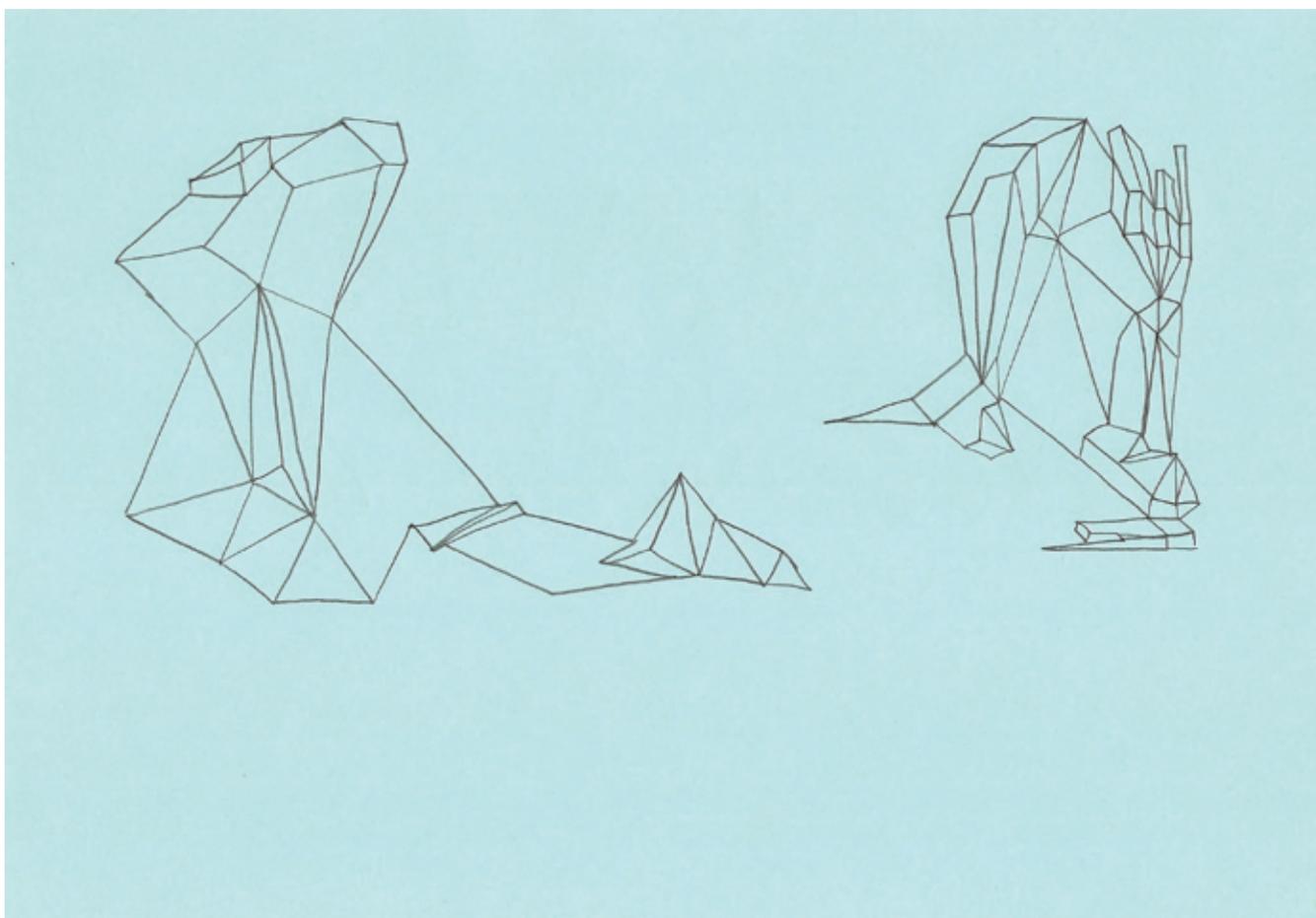


### **Um continuum em três tempos**

1º tempo: poliestireno, serie de 10 desenhos

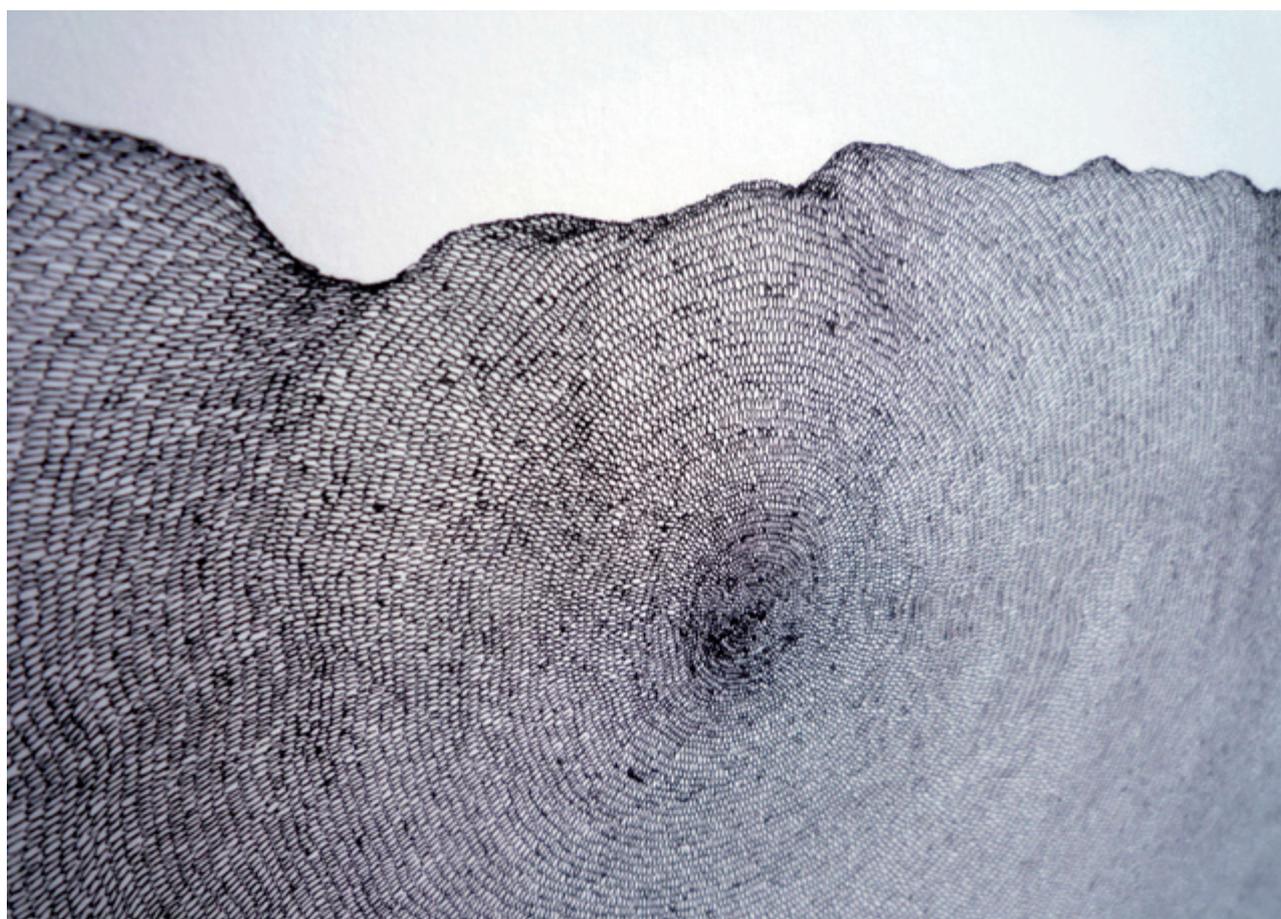
2012

Neste trabalho realizado explicitamente para o Palácio Pombal baseei-me no estudo dos terrenos e das curvas de níveis para originar um território de criação. Pelo desenho e a instalação como intervenção no espaço, desejo criar um cruzamento entre arte e arquitectura mostrando a continuidade que existe entre estes dois campos acentuando o trabalho sobre os mecanismos da representação da espacialidade. Nas três salas consagradas a este projecto, os gastos causados pelo tempo visíveis nas paredes, no chão ou no próprio tecto das salas, foram a fonte de intervenção de maneira a oferecer uma visão crítica sobre o espaço do palácio, sobre a sua função que situa entre um espaço cultural e um lugar histórico.



**Um continuum em três tempos**

1º tempo: poliestireno, serie de 10 desenhos  
2012.



**Um continuum em três tempos**  
2º tempo: instalação de desenhos  
2012.



**Um continuum em três tempos**  
3º tempo: instalação de desenhos e fita cola  
2012.



**Lugares de uma certa atmosfera**

Lapis e fita cola sobre papel, 24x12cm | Edição de 30+3p.a  
[www.carpediemarteesquisa.com](http://www.carpediemarteesquisa.com)

# IMPOSSIBLE TO TELL WHICH IS THE EFFECT OF THE OTHER

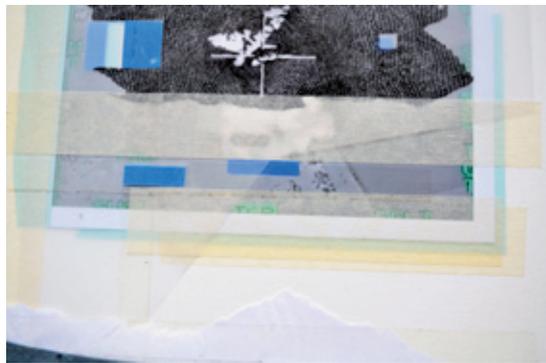
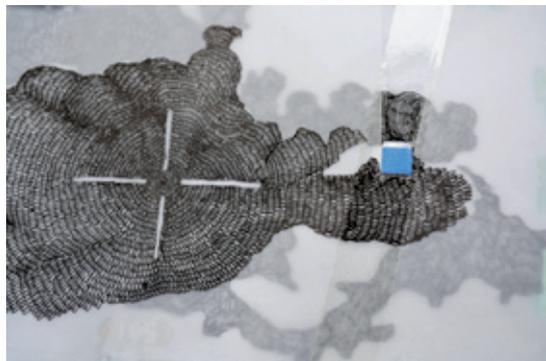
Dessenho

2012



- Impossible to tell witch is the effect of the other - starting point - 22 x 18 cm colagem, tinta da china sobre papel, 2012.  
Impossible to tell witch is the effect of the other #1 - 59,5 x 34 cm, colagem, tinta da china sobre papel, 2012.  
Impossible to tell witch is the effect of the other #2 - 59,5 x 34 cm, colagem, tinta da china sobre papel, 2012.  
Impossible to tell witch is the effect of the other #3 - 59,5 x 34 cm, colagem, tinta da china sobre papel, 2012.  
Impossible to tell witch is the effect of the other #4 - 59,5 x 34 cm, colagem, tinta da china sobre papel, 2012.  
Impossible to tell witch is the effect of the other #5 - 32 x 24 cm, colagem, tinta da china sobre papel, 2012.  
Impossible to tell witch is the effect of the other #6 - 32 x 24 cm, colagem, tinta da china sobre papel, 2012.
- 

Serie de 7 desenhos que têm como ponto de partida um vídeo encontrado na internet. Este revela-nos um bombardeamento desde um avião militar belga na Líbia. Baseando-me nos textos de Baudrillard e de S. Sontag, quis abordar uma reflexão sobre a imagem, a sua função, a sua banalização e devida importância que lhe damos.



Impossible to tell which is the effect of the other  
Detalhes dos desenhos

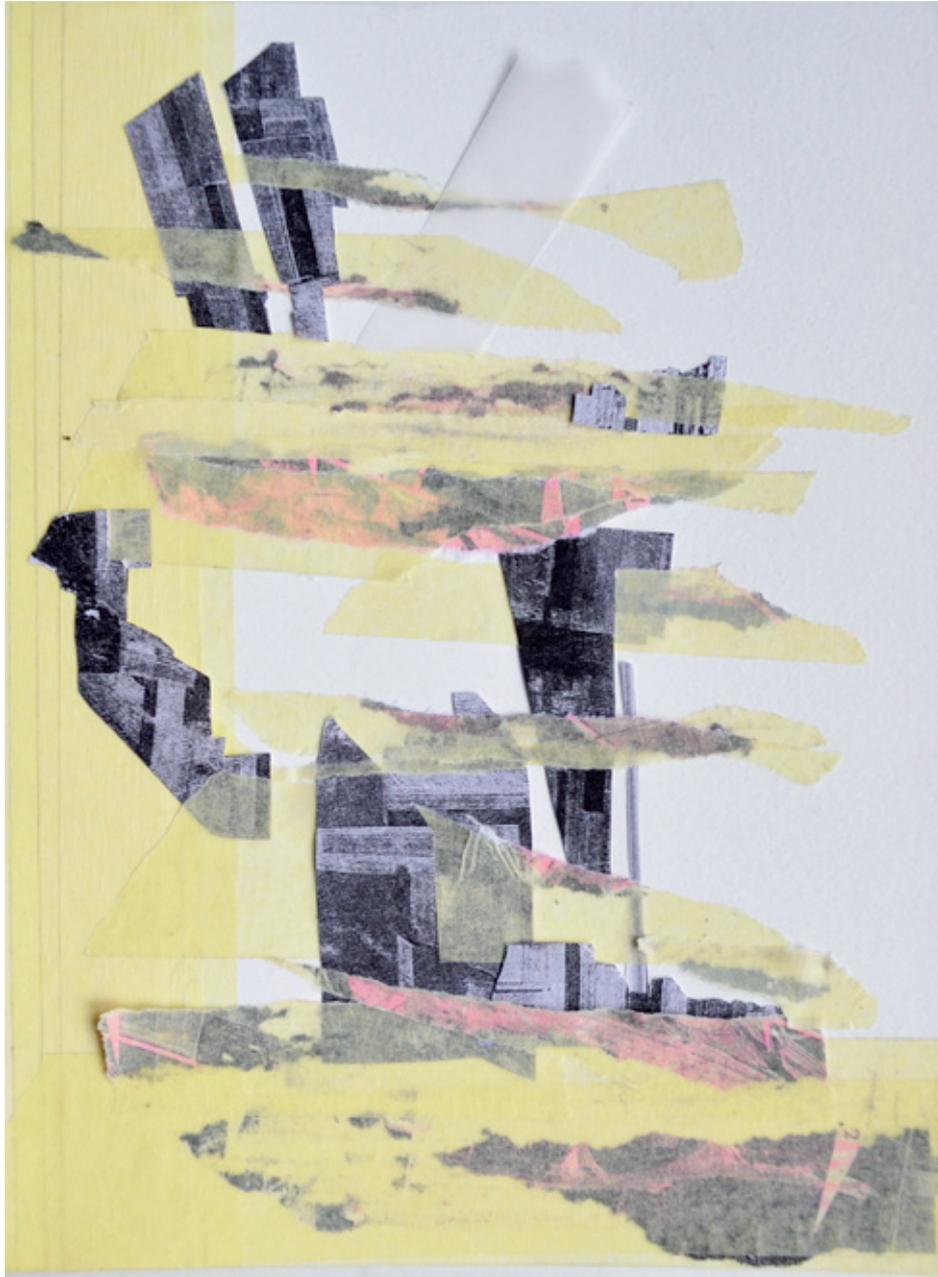


**Taken through fling-wings** é uma serie de desenhos que tem por base fotografias aéreas de arquivos científicos. Estas imagens, obtidas grassas a um dispositivo fotográfico concreto, estudam, comentam e observam um terreno ou território, de maneira ecológica, científica, económica, social ou urbana, mas também de maneira militar. É na ambiguidade que estas imagens transportam que concentro a minha atenção. As fotografias aéreas, sobretudo desde 1950 e tiradas através do objectivo dos aviões Fling-wing B-2, são a própria representação da nossa vulnerabilidade face a certas decisões e circunstâncias. Entre imagens abstractas e reais, desejo jogar questionar as contradições de leitura existentes numa imagem.



**Taken trough flying-wings**

Serie de desenhos, tinta-da-china, fotocopias, papel vegetal, fita-cola sobre papel,  
21 x 15 cm, 2011



**Taken trough flying-wings**

Serie de desenhos, tinta-da-china, fotocopias, papel vegetal, fita-cola sobre papel,  
21 x 15 cm, 2011

ENVELOPPER II  
16th Bienal de Cerveira, Portugal  
Instalação  
2011



**Enveloper II** é um trabalho que vem questionar o desenho, a representação de um volume numa superfície plana, assim como a temporalidade e a autonomia do traço que surge de um processo de criação próximo da obstinação.

A Repetição de um mesmo gesto meticuloso vem criar um padrão que recobre a superfície de um espaço, de uma folha ou de uma imagem. O traço faz surgir vibrações e volumes abstractos que remetem para algo de familiar entre o orgânico e o animal. Criam-se paisagens contraditórias onde o próprio tracejar parece adquirir uma completa autonomia convidando o olho do espectador a mergulhar entre os espaços sugeridos.

Este trabalho pretende explorar sob diversas formas, as questões à volta da tenacidade e da pertinência de um método preciso de criação. Através da folha de papel, da imagem, do volume e do próprio espaço expositivo, Enveloper II quer antes de tudo questionar o desenho e o seu espaço.

Instalação: 1 serie de 4 desenhos (75x55cm cada), três desenhos suspensos (100x70cm cada), dois videoprojectores (20 sc /loup), um desenho/escultura moral (250x180cm).

16th Bienal de Cerveira, 2011.

Curadoria de Paulo Reis e Lourenço Egreja.



**Enveloper II**

- 1) Instalação em papel
- 2) Detalhe da instalação
- 3) Detache do dispositivo da serie de desenhos.



**Enveloper II #1**

Desenho a caneta, tinta-da-china sobre papel 190gr,  
75 x 55cm, 2011.



**Enveloper II #3**

Desenho a caneta, tinta-da-china sobre papel 190gr,  
75 x 55cm, 2011.

## CE N'EST QU'UN POINT DE VUE

Dessins

2011



### Ce n'est qu'un point de vue

Díptico

**Ce n'est qu'un point de vue** é um diálogo entre dois desenhos.

Um feito com papel adesivo, outro sendo o resultado do traçar das superposições do papel adesivo.

Um lembra-nos uma paisagem cartográfica, o outro, ritmos sísmicos ou cardíacos. Um paralelo que fala de ritmos, de oposições e da descoberta de um espaço, questionando assim os limites do desenho e da sua existência na superfície do papel.

A temporalidade é um aspecto importante que acompanha este trabalho tanto na sua realização como no tempo de resistência dos materiais utilizados (papel adesivo). A degradação do material questiona a evolução de uma paisagem, as modificações de um território e das suas fronteiras.



**Ce n'est qu'un point de vue**

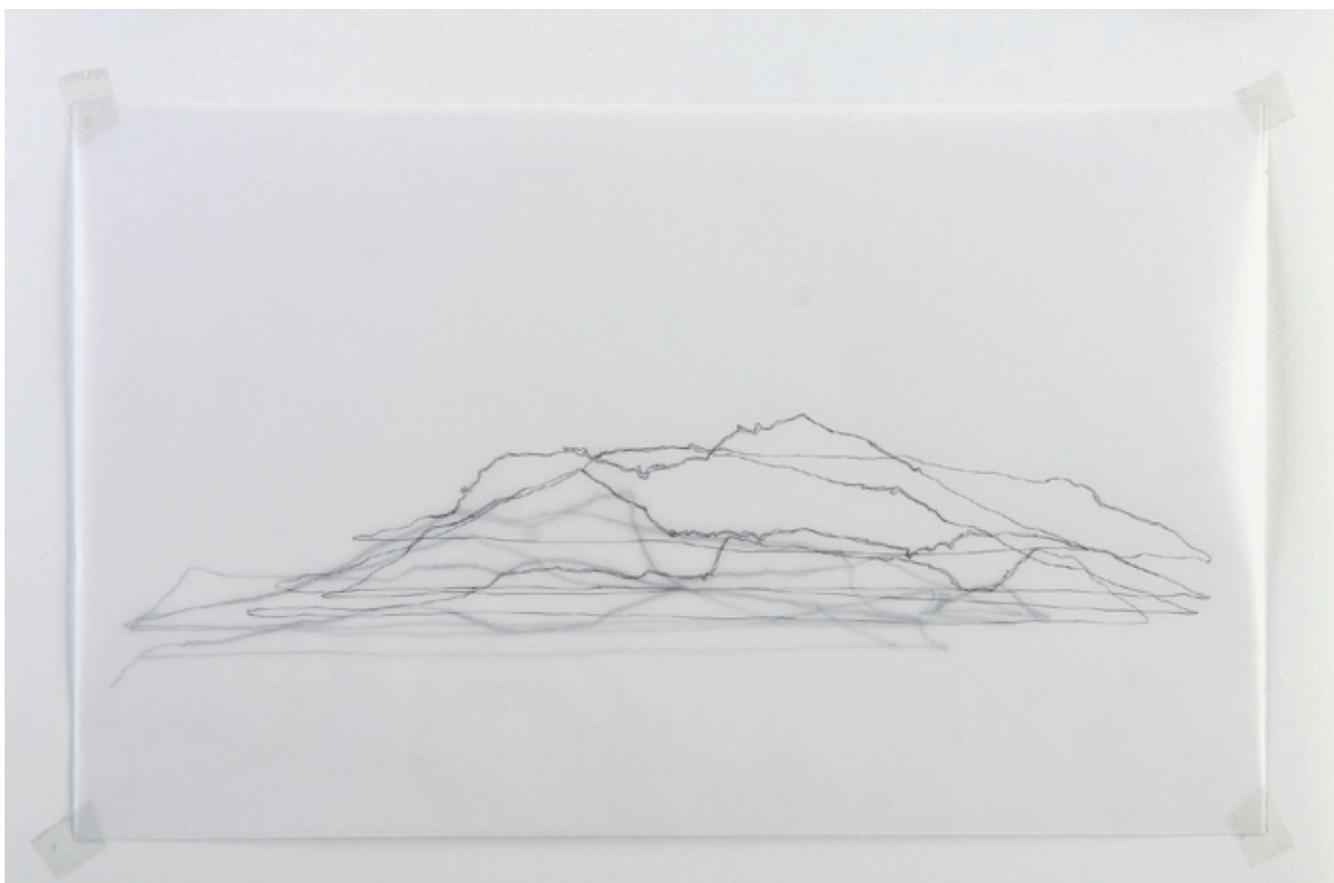
Díptico. 1ª parte: desenho com fita cola sobre papel,  
100 x 70cm, 2011.



**Ce n'est qu'un point de vue**

Díptico. 2ª parte: desenho a tinta da china sobre papel,  
100 x 70cm, 2011.

PLAN SUR PLAN  
2011



**Plan sur plan**

Serie de 6 desenhos. Tinta-da-china sobre papel vegetal e papel, fita cola,  
24 x 32cm, 2011

**Plan-sur-Plan é um trabalho** que explora, através de um conjunto de papéis diversos, o espaço, o vazio, o silêncio e o ritmo de uma imagem. Plan-sur-Plan explora os volumes e a circulação no interior de uma superfície plana.

S'ÉTENDRE  
2011



Trabalho realizado para o concurso Prix jeune création - Moulin Saint-Remy des Arts, França.

**S'étendre** é um trabalho que questiona o volume numa superfície plana assim como a temporalidade que existe na criação de um desenho. Desejo entender a circulação do olho e do gesto. Este é um trabalho que fala de espaço e de profundidade; Um não-lugar curioso e lúdico que evoca uma paisagem abstracta e orgânica no meio da qual somos convidados a nos tornar seus exploradores.

ENVELOPPER  
2011



**Envelopper à échelle réduite # 1**  
Tinta-da-china sobre papel vegetal e papel cansón 180gr  
32 x 24 cm, 2011



**Enveloper #3**

Caneta Pilot0 0,25mm e caneta tinta vermelha sobre papel Calvino 210 gr,  
70 x 50cm, 2011.



**Enveloper #2**

Caneta Pilot0 0,25mm sobre papel Calvino 210 gr,  
70x50cm, 2011.

## AMÉLIE BOUVIER

Paris, 1982

Vive e trabalha em Lisboa e em Bruxelas

amelie.bouvier@gmail.com | www.ameliebouvier.com

### EXPOSIÇÕES

- 2013 - Just Mad Art-Fair represented by Javier Silva Gallery, Madrid, Espanha.  
- *Un obstacle avait arrêté les efforts...* Eternal Gallery Project, Tours, França (exposição individual)
- 2012 - *End of the world Party* - Galerie Nadine Feront, Bruxelas, Belgica  
- «*Pingue-Pongue*» - *instante (intra) lugar*, QuaseGaleria, Porto, Portugal (exposição individual)  
- *Colectiva de desenho [chamo silêncio à linguagem que já não é orgão de nada]* ... (after Pascal Quignard), QuaseGaleria, Porto, Portugal  
- *Um Continuum em três tempos*, Carpe Diem, Arte e Pesquisa, Lisboa, Portugal (exposição individual)  
- *Snapshot*, Galerie Nadine Feront, Bruxelas, Belgica  
- *Correspondência* - Museo de Arte Prehispánico Rufino Tamayo, Oaxaca, Mexique  
- *Património - Itinerância da 6ª Bienal de São Tomé e Príncipe*, Museu da Cidade, Lisboa, Portugal
- 2011 - *Passante no Mundo - Paulo Reis e Cª*, QuaseGaleria, Porto, Portugal  
- *6ª Bienal de arte e Cultura de São Tomé e Príncipe*, São Tomé e Príncipe.  
- *Quatro apontamentos e um não lugar* - 16th Bienal de Cerveira, Portugal  
- *Project Rooms* - Junho das artes, Óbidos, Portugal  
- *Prix jeune création Moulin Saint-Remy des Arts*, França
- 2010 - *Estética Solidária III* - Galerie Abraço, Lisboa, Portugal.  
- *Braconnages / Passage(s): une exposition, 2<sup>ème</sup> édition* - Médiathèque du Musée des Abattoires, Toulouse, France
- 2009 - *Le Bureau des Ouragans*, dans le cadre de Grapheine, Lieu-Commun, Toulouse, França  
- Exposition de dessins *Correspondance* en collaboration avec Franck Aude aux Musicophages, Toulouse, France
- 2008 - *Final Figh*, Lieu-Commun, Toulouse, France

### BOLSAS / PRÉMIOS

- 2012 - 1º Prémio artista emergente - JustMad art fair, Madrid, Espanha.
- 2011 - Finalista do prémio CIC'ART, França  
- 1º Prémio do público - Prix jeune création Moulin Saint-Remy des Arts, França.
- 2010 - Bolsa Inov-art 2ª edição: estágio profissional no *Centre d'édition Contemporaine*, Genève, Suíça

### CATALOGOS | PUBLICAÇÕES

- **02 Amélie Bouvier, Un obstacle avait arrêté les efforts..., Eternal Gallery, Exhibition catalogue, 2013.**  
- *La géographie comme une oeuvre d'art* by Marie Gosselin in *la nouvelle république*, 15 Feb 2013  
- *5 bonnes raisons de voir l'espo «End of the world Party»* by Catherine Callico in *Victoire*, 1 December 2012  
- *"Pingue-Pongue" – Instante [intra] Lugar de Amélie Bouvier, QuaseGleria, EspaçoT, Oporto* by Laura Pastor in PAC plataforma de arte contemporanea, 24 October 2012.  
- *Carpe Diem e Festa* by Miguel Matos in *TimeOut Lisboa*, 5 June 2012  
- *Portugal leva arte a Oaxaca* by Sonia Ávila in *Excelsior*, 8 March 2012  
- *Quatro apontamentos e um não lugar*, in *Molduras*, Antena2 RTP by Teresa Pizarro, 23 July 2011  
- *Saint-Remy. Les Jeunes Artistes à l'honneur*, in *La Depeche*, July 2011  
- **16ª Bienal de Cerveira, Exhibition catalogue, 2011**  
- **Junho das artes, Arte contemporanea, Exhibition catalogue, 2011**  
- **Final-Figh, Exhibition catalogue, 2008**

### COLEÇÕES

Coleção Galeria 3+1, Lisboa, Portugal  
Coleção Carpe Diem Arte e Pesquisa, Lisboa, Portugal  
Coleções privadas em Portugal, Belgica, Alemanha e Suíça.

### FORMAÇÃO

- 2008 - DNSEP - Diplôme National Supérieur d'Expression Plastique (avec mention), École Supérieure des Beaux-Arts de Toulouse, France.
- 2006 - DNAP (2006) - Diplôme National des Arts Plastiques (avec mention), en communication visuelle École Supérieure des Beaux-Arts de Toulouse, France.